

DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / EN Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / FR Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / ES Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / IT Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / CZ Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / DA Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / FI Valmistajan Tiedot ja Vastuuhenkilö EU:lle / HR Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / HU Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / NL Fabrikantinformatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / PL Informacje o Producencie i Osoba Odpowiedzialna za UE / RO Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / SV Tillverkarinformation och Ansvarig Person för EU / PT Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / SR Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU



BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechinic.com



DE Warn- und Sicherheitshinweise / EN Warnings and Safety Instructions / FR Avertissements et Consignes de Sécurité / ES Advertencias e Instrucciones de Seguridad / IT Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / CZ Varování a Bezpečnostní Pokyny / DA Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / FI Varoitukset ja Turvaohjeet / HR Upozorenja i Sigurnosne Upute / HU Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / NL Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / PL Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / RO Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / SV Varningar och Säkerhetssanvisningar / PT Avisos e Instruções de Segurança / SR Upozorenja i Bezbednosna Uputstva

- DE** Verletzungsgefahr: Verwenden Sie Gewindefeilen nur für die vorgesehene Nachbearbeitung von Gewinden. Achten Sie darauf, dass die Feile korrekt angesetzt ist. Tragen Sie Handschuhe und eine Schutzbrille, um sich vor Verletzungen durch Späne und Splitter zu schützen.
- EN** Injury hazard: Use thread files only for the intended reworking of threads. Ensure that the file is correctly applied. Wear gloves and safety glasses to protect against injury from chips and splinters.
- FR** Risque de blessure : utilisez les limes à fileter uniquement pour la finition prévue des filetages. Veillez à ce que la lime soit correctement appliquée. Portez des gants et des lunettes de protection pour vous protéger des blessures dues aux copeaux et aux éclats.
- ES** Riesgo de lesiones: Utilice las limas para roscas únicamente para el repaso de roscas previsto. Asegúrese de que la lima está correctamente colocada. Utilice guantes y gafas de seguridad para protegerse de las lesiones causadas por virutas y astillas.
- IT** Rischio di lesioni: utilizzare le lime per filetti solo per la lavorazione prevista dei filetti. Assicurarsi che la lima sia posizionata correttamente. Indossare guanti e occhiali di sicurezza per proteggersi da trucioli e schegge.
- CZ** Nebezpečí poranění: Pilníky na závity používejte pouze k určenému opracování závitů. Dbejte na správnou polohu pilníku. Používejte rukavice a ochranné brýle, abyste se chránili před poraněním způsobeným třískami a úlomky.
- DA** Risiko for personskade: Brug kun gevindfile til den tilsigtede efterbearbejdning af gevind. Sørg for, at filen er placeret korrekt. Brug handsker og sikkerhedsbriller for at beskytte dig mod skader forårsaget af spåner og splinter.
- FI** Loukkaantumisvaara: Käytä kierteenkorjausviiiloja vain tarkoitettuun kierteiden uudelleen käsittelyyn. Varmista, että viila on oikein paikallaan. Käytä käsineitä ja suojalaseja suojaautaksesi lastujen ja tikkujen aiheuttamilta vammoilta.
- HR** Opasnost od ozljeda: Turpije za navoje koristite samo za predviđenu završnu obradu navoja. Provjerite je li datoteka ispravno postavljena. Nosite rukavice i zaštitne naočale kako biste se zaštitili od ozljeda strugotinama i krhotinama.
- HU** Sérülésveszély: Kizárólag a menetek rendeltetésszerű megmunkálásához használjon menetreszelőt. Ügyeljen arra, hogy a reszelő helyesen legyen elhelyezve. Viseljen kesztyűt és védőszemüveget, hogy megvédje magát a forgácsok és szálkák okozta sérülésektől.
- NL** Verwondingsgevaar: Gebruik draadvijlen alleen voor de bedoelde herbewerking van schroefdraad. Zorg ervoor dat de vijl correct gepositioneerd is. Draag handschoenen en een veiligheidsbril om uzelf te beschermen tegen verwondingen door spaanders en splinters.
- PL** Ryzyko obrażeń: Pilników do gwintów należy używać wyłącznie do zamierzonej obróbki gwintów. Upewnić się, że pilnik jest prawidłowo ustawiony. Należy nosić rękawice i okulary ochronne, aby zabezpieczyć się przed obrażeniami spowodowanymi przez wióry i odłamki.
- RO** Risc de rănire: Utilizați limele pentru filete numai pentru refacerea firelor. Asigurați-vă că lima este poziționată corect. Purtați mănuși și ochelari de protecție pentru a vă proteja de rănilile cauzate de așchii și așchii.
- SV** Risk för personskada: Använd endast gängfiler för avsedd bearbetning av gängor. Se till att filen är korrekt placerad. Använd handskar och skyddsglasögon för att skydda dig mot skador orsakade av spån och splitter.
- PT** Risco de ferimentos: Utilizar limas de rosca apenas para o trabalho de reparação de roscas a que se destina. Certifique-se de que a lima está corretamente posicionada. Utilize luvas e óculos de proteção para se proteger de ferimentos causados por aparas e lascas.
- SR** Opasnost od povreda: Koristite datoteke navoja samo za predviđenu završnu obradu navoja. Uverite se da je datoteka pravilno postavljena. Nosite rukavice i zaštitne naočare da biste se zaštitili od povreda od strugotina i krhotina.